



Confrérie de la Chaîne des Rôtisseurs
Ordre Mondial des Gourmets Dégustateurs
« Chaîne Foundation »

Bailliage do Portugal

www.chainept.org // www.chainedesrotisseurs.com



Os lucros de cada evento contribuem para a ACCR - Chaîne des Rôtisseurs Gastronomy School, Portugal
The profits from each event contribute to the ACCR - Chaîne des Rôtisseurs Gastronomic School, Portugal



BAILLIAGE DE L'ALGARVE

**A GOURMET XMAS DINNER AT THE PENINA GRILL
FRIDAY DECEMBER 11TH, 2015 AT 7.30 P.M.**

**UM JANTAR DE NATAL GOURMET NO GRILL DO PENINA
SEXTA-FEIRA 11 DE DEZEMBRO DE 2015 ÀS 19.30 h.**



PENINA HOTEL & GOLF RESORT

Chef Bernard Lussiana, long associated with the Chaîne, is offering a superb festive menu for our special Xmas black-tie dinner in the luxury Grill of the hotel, and has even agreed to replace the traditional main course of venison with roast goose to remind us of the ancient Chaîne's origins, the Guild of goose roasters. The menu and wines are well worth of our tradition of gastronomy, and we hope to share this Xmas event with many of our Confreres and their friends.

Xmas being a time to indulge, the hotel is offering us rooms at a very special price, and our golfing friends might also enjoy a discounted round on the Championship course of the Penina.

~~~~~

*Chef Bernard Lussiana, há muito tempo ligado a Chaîne, sugeriu um menu festivo soberbo para nosso jantar de Natal de gala no Grill do hotel e até mesmo concordou em substituir o prato principal, o tradicional de veado por ganso assado para lembrar a origem da Chaîne como Confraria dos assadores de gansos. O menu e os vinhos valem bem a nossa tradição de gastronomia e esperamos compartilhar este evento de Natal com muitos de nossos Confrades e amigos.*

*Natal sendo uma altura para divertir-se, o hotel oferece-nos quartos a um preço muito especial, e os nossos amigos golfistas poderão desfrutar de um jogo a preço reduzido no "Championship Course" do Penina.*

**Dress code: Black Tie or Dark Suit and Chaîne Traje: Smoking ou fato escuro, Colar da Chaîne**

**Membros da Chaîne / Members:**

**90€00 x n.º Pax .... = ....**

**Cônjuge de Membros e Convidados / Spouses of Members & Guests:**

**100€00 x n.º Pax .... = ....**

**Jovens & Jornalistas / Young Members and Journalists:**

**85€00 x n.º Pax .... = ....**

**TOTAL € .....**

Bank transfer (Bank details below. Please confirm by e-mail) or Cheques "Chaîne des Rôtisseurs" sent to the Bailli\*  
*Transferência Bancária (ver abaixo) ou Cheques a ordem da "Chaîne des Rôtisseurs" enviados para o Bailli do Algarve\**

Please confirm (with payment) by December 2<sup>nd</sup>

Data limite da inscrição (e do pagamento): 2 de Dezembro

\*Bailli: Jean Ferran, Apt. 33, 8550-909 Monchique. [ferran@monchique.com](mailto:ferran@monchique.com) Tel: (+351) 282 912 822

Chaîne Algarve: Banco Millennium – NIB: 0033 0000 45357534651 05 - SWIFT/BCI: BCOMPTPL

Bailliage do Algarve

**Dr. Jean Ferran – Bailli Regional, Sul do Tejo**

Alto dos Anjos, Apt. 33, 8550-909, Monchique

Tel : (+351) 282 912 822 Mobile : (+351) 966 404 567

[ferran@monchique.com](mailto:ferran@monchique.com)

Chaîne Algarve: Banco Millennium – NIB: 0033 0000 45357534651 05 - SWIFT/BCI: BCOMPTPL



Os lucros de cada evento contribuem para a ACCR - Chaîne des Rôtisseurs Gastronomy School, Portugal  
The profits from each event contribute to the ACCR - Chaîne des Rôtisseurs Gastronomic School, Portugal

## MENU

Quinta da Torre - Algarve  
*Late Harvest*

~

Quinta do Francês Branco - Algarve  
*Castas/Grapes: Viognier*

~

Vinha da Tapada de Coelheiros Tinto -  
Alentejo  
*Castas/Grapes: Aragonéz, Trincadeira, Syrah,  
Cabernet Sauvignon*

~

Maria Mansa Tinto - Quinta do Noval, Douro  
*Castas/Grapes: Touriga Franca/Francesa, Tinta  
Roriz, Tinta Barroca*

~

Espumante Sidónio Sousa Brut - Bairrada

Amuse bouche:

Sautéed escalope of foie gras,  
Balsamico caviar  
*Escalope de foie gras saute,  
Caviar Balsâmico*

~

Grilled fillet of red mullet,  
emulsion of oyster & wakame seaweed  
*Filete de salmonete grelhado,  
emulsão de ostras e algas wakame*

~

Veal saltimbocca, its jus scented with sage,  
mousseline of young carrots  
*Saltimbocca de vitela de leite, o próprio molho  
aromatizado com sálvia,  
Mousseline de cenoura*

~

Slow roasted goose, confit of red cabbage,  
Szechuan pepper sauce  
*Ganso assado, confit de couve roxa,  
Molho de pimento Szechuan*

~

Whisky ice cream and brioche "pain perdu"  
*Gelado de whisky & rabanadas de pão Brioche*

~

Petits fours  
*Petits fours*

### Bailliage do Algarve

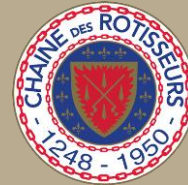
Dr. Jean Ferran – Bailli Regional, Sul do Tejo

Alto dos Anjos, Apt. 33, 8550-909, Monchique  
Tel : (+351) 282 912 822 Mobile : (+351) 966 404 567

[ferran@monchique.com](mailto:ferran@monchique.com)



Confrérie de la Chaîne des Rôtisseurs  
Ordre Mondial des Gourmets Dégustateurs  
« Chaîne Foundation »



Bailliage do Portugal

[www.chainept.org](http://www.chainept.org) // [www.chainedesrotisseurs.com](http://www.chainedesrotisseurs.com)

Os lucros de cada evento contribuem para a ACCR - Chaîne des Rôtisseurs Gastronomy School, Portugal  
The profits from each event contribute to the ACCR - Chaîne des Rôtisseurs Gastronomic School, Portugal



**PENINA HOTEL  
& GOLF RESORT**

\*\*\*\*\*

<http://www.penina.com/>

**Special Prices for Rooms** (Breakfast Included) - Please book directly with the hotel  
**Preços Especiais para Quartos** (com Pequeno Almoço) - Reservas diretamente com o hotel.

**Tel: 282 420 213**

[penina-reservations@jjwhotels.com](mailto:penina-reservations@jjwhotels.com) or contact Patricia Rosa [prosa@jjwhotels.com](mailto:prosa@jjwhotels.com)

- Classic Double / *Duplo Clássico*: 85€00 (Pool view / *Vista Piscina* +25€00)
- Classic Single / *Single Clássico*: 72€00 “ “ “ “
- Studio: 118€00
- Junior Suite: 202€00

**Green fee Championship Course, 18 holes: 30€00 p.p.** (handicap Gent. 28 / Lady 36)

## **Directions to PENINA HOTEL & GOLF RESORT**

T: +351 282 420 213 | F: +351 282 420 215 | E: [prosa@jjwhotels.com](mailto:prosa@jjwhotels.com) | W: [penina.com](http://penina.com)

Penina Hotel & Golf Resort is located on the EN 125 - Penina, Portimao, 8501-952, Algarve, Portugal.

### **GPS Details:**

37° 9' 42.53" N

8° 34' 49.51" W

\*\*\*\*\*

Exit n.º 4 from the A22 motorway (towards ALVOR).

At the roundabout, take the 1st exit onto the N125 ramp to Figueira, continue for 280m

Merge onto old EN125 and continue towards Lagos until you reach the Penina Hotel & Golf Resort on your left (approximately 800 meters)

\*\*\*\*\*

*Saída n.º 4 da A22 (direção ALVOR)*

*Na rotunda, 1ª saída para a EN125 direção Figueira, e seguir 280 metros.*

*Entrar na EN 125, e continuar em direção de Lagos ate chegar ao Penina Hotel & Golf Resort na sua esquerda (aproximadamente 800 metros)*

### **Bailliage do Algarve**

**Dr. Jean Ferran – Bailli Regional, Sul do Tejo**

Alto dos Anjos, Apt. 33, 8550-909, Monchique

Tel : (+351) 282 912 822 Mobile : (+351) 966 404 567

[ferran@monchique.com](mailto:ferran@monchique.com)